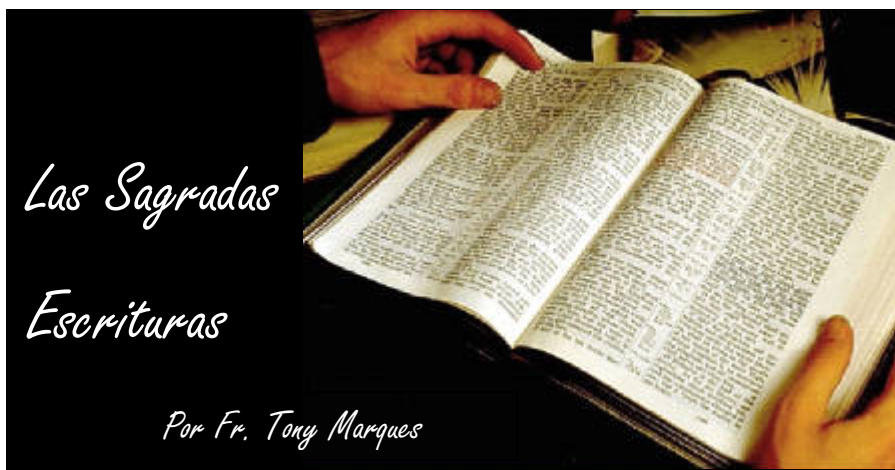
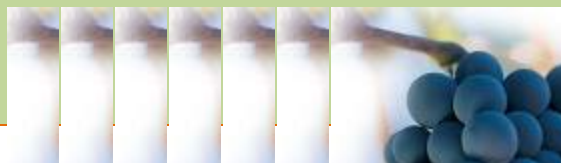


# Ven a mi viña



Boletín formativo # 3



**E**l contenido de la Revelación, y por lo tanto el objeto de nuestra fe, es Jesucristo, la Palabra de Dios (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum* 2). Esta Revelación se expresa y se entrega a los demás por medio de las Sagradas Escrituras y la Sagrada Tradición de la Iglesia (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 10, citado en *Catecismo*, 84). Ambas son interpretadas por la Iglesia con la ayuda del Espíritu Santo (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 7, citado en *Catecismo*, 81–82).

## La Palabra de Dios en forma escrita: las Escrituras.

Las *Escrituras* se refieren a la Palabra de Dios expresada en forma *escrita*, bajo la influencia del Espíritu Santo. Por eso después de cada lectura proclamada en la misa, decimos: “Palabra de Dios...Te alabamos, Señor”.

La Palabra de Dios escrita se refiere, por fin, a la Palabra de Dios eterna, Jesucristo (*Catecismo*, 102). “Y les interpretó lo que se decía de él en todas las Escrituras, comenzando por Moisés y siguiendo por los profetas” (Lucas 24, 27).

¿Qué dice el sacerdote, y cómo responde el pueblo, al proclamar la lectura del evangelio?  
“Palabra del Señor. Gloria a ti, Señor Jesús”.

“La Iglesia ha venerado siempre las Sagradas Escrituras al igual que el mismo cuerpo del Señor...” (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 21, citado en *Catecismo*, 103).

Por lo tanto, la Liturgia de la Palabra de la misa es tan sumamente importante, que no siempre la apreciamos.

¿Cuáles son los pasos concretos que podemos tomar para sacar más provecho de la Liturgia de la Palabra en misa?

La *Tradición* se refiere a la Palabra de Dios expresada en forma *oral*, y también a su *transmisión* (entrega) *viva* en la Iglesia, llevada a cabo por el Espíritu Santo (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 7, citado en el *Catecismo*, 78).

Las Escrituras y la Tradición se pueden distinguir, pero no se pueden separar porque ambas expresan y transmiten la Revelación (la Palabra) divina (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 8, citado en *Catecismo* 76, 81).

La Tradición no es otra Palabra de Dios de las Escrituras, sino que es la vivencia, la interpretación, y la transmisión de las Escrituras. Esto se ve en la manera en que se formó el Nuevo Testamento de la Biblia, alrededor de los años 50-200 d.C. Mientras que Jesús murió y resucitó Jesucristo en el año 30 d.C.

Antes de haberse escrito el Nuevo Testamento había la proclamación oral de los Apóstoles. Y, luego se determinó cuáles escritos pertenecían al Nuevo Testamento (el canon) según su correspondencia a la Tradición (la proclamación, la creencia) de la Iglesia.

Así pues, captamos la relación entre la Escritura y la Tradición en la proclamación de las lecturas bíblicas en la misa (Liturgia de la Palabra). Las Escrituras se proclaman oralmente como parte de la celebración del culto divino, el cual es la Tradición de la Iglesia.

## Los elementos divinos y humanos de la biblia.

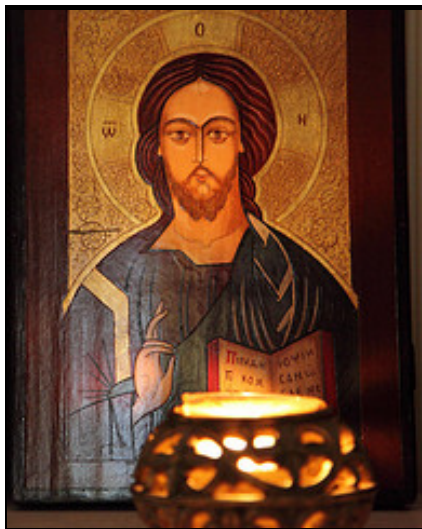
La manera en que se escribió las Escrituras (inspiración) es la manera en que se debe entender (interpretación).

### *Inspiración: ¿Quién escribió la biblia?*

La biblia tiene autor divino (el Espíritu Santo), y autor humano, por ejemplo san Pablo. (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 11, citado en *Catecismo*, 105–106).

La inspiración se refiere a la manera en que el Espíritu Santo actúa a través de un ser humano, usando sus propios talentos y experiencias (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 11, citado en *Catecismo*, 102). Se nota que el término *inspiración* incluye la palabra *espíritu*.

Tal como la Palabra de Dios, Jesucristo, es humano y divino (la Encarnación), así también la Palabra de Dios escrita es humana y divina (la inspiración) (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 13, citado en *Catecismo*, 106); el Espíritu Santo es autor de las Sagradas Escrituras, y también los autores humanos. *Catecismo*, 109).



*La conexión entre la Escritura, la Tradición, la Iglesia, y el Espíritu Santo indica que la Biblia se tiene que leer "dentro" de la Iglesia.*

La inspiración divina es una cooperación entre el Espíritu Santo y los autores humanos (sus propios talentos y experiencias). Es como otro tipo de "Encarnación". Dios utiliza a los autores humanos para comunicarse con nosotros en nuestra lengua, para que los entendamos (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 12, 1, citado en el *Catecismo*, 106). Por lo tanto, siendo ustedes inmigrantes, conocen la lucha que es aprender un idioma extranjero, y aprecian el tener una misa en su propia lengua.

### *Interpretación: ¿Cómo entender la biblia?*

La manera en que la Iglesia interprete la biblia se basa en la manera en que la Iglesia entiende la inspiración de la biblia. Tal como la inspiración depende de un autor divino y un autor humano, así también la interpretación correcta debe reconocer los elementos humanos y divinos de la biblia.

**Elemento divino:** la biblia enseña la verdad en cuanto a la *salvación* (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 11, citado en *Catecismo*, 107).



La verdad se puede comunicar—y entender—de diferentes formas. *¿Leemos o entendemos un poema del mismo modo que leemos y entendemos un artículo del periódico? ¿Por qué?* Por lo tanto, no es un problema si haya un “error” en la biblia en cuanto a un hecho científico o histórico. Y también, por lo tanto, no hay que interpretar cada pasaje bíblico de modo fundamentalista (es decir, literalmente). “Si tu mano te está haciendo pecar, córtela...” (Marcos 9, 43). *¿Quiere Cristo que nos hagamos daño a nosotros mismos?*

**Elemento humano:** la biblia comunica la verdad salvadora según diferentes formas literarias y culturales. *¿La palabra “biblia” se parece a qué otra palabra? Biblioteca* (es decir, “colección de libros”).

Hay diferentes tipos de libros en la biblia, y las épocas históricas y culturales que las produjeron. Estos se tiene que tomar en cuenta al interpretar un texto bíblico (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 12, 2 citado en *Catecismo*, 110). Y los mismos libros utilizan diferentes figuras literarias, como Jesús las utilizó, muchas veces en parábolas. “El Reino de Dios es como...” (Mateo 13): El trigo y la hierba mala (Mateo 13, 24–30). Grano de mostaza (Mateo 13, 31–32), etc.

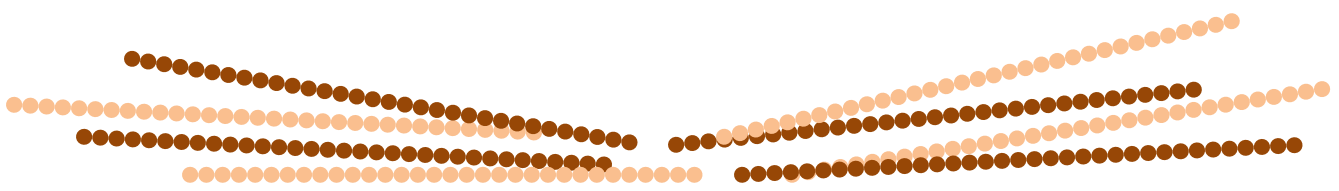
## El canon de las Escrituras

*Toda la Palabra de Dios escrita, por fin, se refiere a la Palabra eterna, Jesucristo* (*Catecismo*, 102). Pero Dios se ha revelado históricamente; es decir, se ha comunicado a través de diferentes etapas, las cuales están narradas en la biblia. “En diversas ocasiones y bajos diferentes formas Dios habló a nuestros padres por medio de los profetas, hasta que en estos días, que son los últimos, nos habló a nosotros por medio del Hijo...” (Hebreos 1, 1–2).

La biblia se divide según dos etapas principales: el Antiguo y el Nuevo Testamento. *Testamento* es una palabra que quiere decir “alianza” (pacto). El Antiguo Testamento es la historia del pacto salvador hecho por Dios con los hombres:

- En la creación de Adán y Eva
- Después del diluvio con Noé
- La promesa a Abraham y a sus descendientes
- La promesa de una alianza nueva por los profetas.

Éstas fueron una preparación para la llegada de Cristo (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 15, citado en *Catecismo*, 122). El Nuevo Testamento es la historia del pacto salvador definitivo, sellado con la muerte y resurrección de Jesucristo (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 20, citado en *Catecismo*, 124).



El Antiguo y el Nuevo Testamento forman una unidad porque las Sagradas Escrituras se refieren a Jesucristo (*Catecismo*, 128–130). De este modo, toda la biblia se tiene que leer a luz de la muerte y resurrección de Jesucristo. Por lo tanto, el Antiguo Testamento prefigura (anuncia) al Nuevo Testamento, y el Nuevo Testamento cumple lo del Antiguo Testamento.

La lista de los escritos o libros de la biblia, del Antiguo y del Nuevo Testamento, se conoce como el *canon* de las Escrituras (*Catecismo*, 120). *Canon* quiere decir “regla”, en el sentido de que la Tradición de la Iglesia tuvo que “decidir” (determinar) cuáles libros concordaban con la fe, y así ser incluidos en la biblia. Según el canon católico, el Antiguo Testamento se compone por 46 libros, y el Nuevo Testamento por 27 (*Catecismo*, 120).

## La biblia en la vida de la Iglesia y en nuestra vida

“Toda escritura está inspirada por Dios y es útil para enseñar, rebatir, corregir y guiar en el bien” (2 Timoteo 3, 16). La Biblia es alimento espiritual, porque Dios nos habla a través de las Sagradas Escrituras (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 9, 22, citado en *Catecismo*, 131). Para profundizar una relación con Jesucristo, hay que escucharlo por medio de las Sagradas Escrituras. Según san Jerónimo, “ignorar la Escritura es ignorar a Cristo” (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 25, citado en *Catecismo*, 133).

Según la Iglesia, la biblia debe ser “alma de la teología” (Concilio Vaticano II, *Dei Verbum*, 24, citado en *Catecismo*, 132). Esta tarea incluye la predicación litúrgica (homilía), la catequesis (educación religiosa), y la disciplina académica de reflexionar intelectualmente acerca de la fe. La mejor manera de leer la biblia es leer la “con la Iglesia”; es decir, leerla litúrgicamente.

## Orar con la biblia: Lectio Divina

“Por medio de su Palabra, Dios habla al hombre. Por medio de palabras, mentales o vocales, nuestra oración toma cuerpo” (*Catecismo*, 2700). Existe la larga tradición espiritual de la “lectura divina” en la Iglesia. Esto es la práctica de rezar con la biblia. Muchas veces nos distraemos en la oración, entonces es útil tener un pasaje bíblico que nos ayude a concentrarnos y a enfocarnos en Dios (*Catecismo*, 2705). Esta práctica es semejante a meditar la vida y misión de Jesucristo en el Rosario (*Catecismo*, 2708).

## RECURSOS

**Dvd:** Los primeros cristianos.  
Puedes encontrarlo en:  
[www.usamadrid.com/dvds/](http://www.usamadrid.com/dvds/)

### Libros:

. Monforte, Josemaría, *Conocer la Biblia: iniciación a la Sagrada Escritura*. Madrid: Rialp, 2007.

. Fuentes Mendiola, Antonio, *Qué dice la Biblia: Guía para entender los Libros Sagrados*. Pamplona

Puedes encontrarlos en:  
[USAMadrid.com](http://USAMadrid.com)

. La Biblia -Traducción de Biblia que se recomiendan: *La Biblia de oración: con método de lectio divina*, Sociedades Bíblicas Unidas, 2008.

Puedes encontrarlo en:  
[http://astore.amazon.com/vu0420?\\_encoding=UTF8&node=87](http://astore.amazon.com/vu0420?_encoding=UTF8&node=87)

. *Manual para el católico de hoy* Con referencias al Catecismo de la Iglesia Católica

Puedes encontrarlo en:  
[http://astore.amazon.com/vu0420?\\_encoding=UTF8&node=8](http://astore.amazon.com/vu0420?_encoding=UTF8&node=8)

## Pasos Lectio Divina

1. Lectura
2. Meditar
3. Contemplar
4. Dar gracias